

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVI. — Número 8488

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. Ptas. 2:00
Resto de España » 3:00
Extranjero, al año. » 50:00

MAHON, JUEVES 15 DE OCTUBRE DE 1931

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

Temas constitucionales

España en la Sociedad de Naciones

Una de las novedades patrias que más habrán llamado la universal atención es, sin género de duda, la contenida en el artículo 6.º del título preliminar de la Constitución que se está elaborando: « España renuncia solemnemente a la guerra como instrumento de política nacional. »

Salvo en rarísimos Estados—por sus condiciones excepcionales—había predominado hasta ahora en Europa la obediencia a la paz armada. Las naciones se armaban hasta los dientes para defenderse recíprocamente del vecino. Nadie quería la guerra; mas, la guerra surgió con tales y tan costosos instrumentos de matanza como jamás en la Historia los había padecido la humanidad.

Fué precisa una tan inmensa hecatombe para mostrar la falacia del axioma « si vis pacem para bellum », sustituido en la Sociedad de Naciones por el « si vis pacem para pacem », mediante la política del desarme progresivo de los Estados adheridos,

De esta manera los conflictos entre ellos se resolverían pacíficamente por las normas universales del Derecho internacional, que también el Estado español se obliga constitucionalmente a acatar en el artículo 7.º de dicho título preliminar, « reconociéndolas como parte integrante de su derecho positivo. »

Ante innovaciones tan radicales, podría por alguien apreciarse incongruencia entre esta solemne consagración pacifista y los armamentos de carácter permanente que aquí, en esta misma isla, prosigue el Gobierno de la República. Pero España completando las fortificaciones de nuestra Base Naval, no tiene ya por objetivo defender en plena paz la integridad de su territorio que nadie amenaza, sino que cual paladín de las normas universales del Derecho internacional, procurará impedir, al servicio de la Sociedad de Naciones, que cualquier potencia marítima que se sienta provocadora pueda adquirir ventaja sobre las otras, apoderándose de Menorca por indefensión, como probablemente hubiera ocurrido si la gran guerra no se hubiese desplazado del Mediterráneo occidental.

El señor Alcalá Zamora en el trascendental discurso del 23 septiembre, acerca de la autonomía de las regiones, al rechazar por anticipado todo propósito de federación de las Baleares con Cataluña, se refirió singularmente a nuestra isla, diciendo que « Menorca es un punto neurálgico de la política internacional », frase que a los conocedores de la Geografía histórica y política revela lo bastante para comprender que, por altas razones de Estado, el poder central debe gobernar en Menorca de manera más directa y exclusiva que en las regiones peninsulares y en las otras islas del archipiélago balear, a la vez que la nación ha de sacrificar abnegada los millones que sean, en aras de la paz europea, bien así como por Geografía médica padecemos el otro punto neurálgico internacional de la conservación del Lazareto o estación sanitaria.

Tales defensas contra posibles plagas (sean epidemias o conflagraciones bélicas) requieren el carácter de permanentes para su eficiencia; lo cual no significa, ni por asomo, que nuestra República persiste de hecho en la falaz teoría de la paz armada, sino que, devota de la Sociedad de Naciones y atenta a la observancia de su declaración constitucional, se impone el sacrificio de esta Base Naval en aras de la paz europea, como sacrificio, y no beneficio, representa el protectorado de Marruecos.

En la vía emprendida, nuestro Ejército no es ya ni volverá a ser brazo de la guerra. Paladín de la paz el Ejército español, al servicio de los dictados internacionales de la Sociedad de Naciones, tendrá la gloria de haber sido el primero en cifrar verdadera y exclusivamente su

existencia en el más noble ejercicio de las armas: la defensa del derecho y de la justicia mundiales. Y hemos de esperar que, para prepararse a tal fin, se irá perfeccionando sin fatales desalientos ni paralizaciones, hasta poder parangonarse por su calidad—no por su número—con los mejores ejércitos destinados a la guerra.

Dijose con insistencia que los grandes armamentos para la defensa de esta isla obedecían al viaje a Italia del ex-rey Alfonso y de Primo de Rivera, y hasta se supuso que existía un tratado secreto con Mussolini. Aunque nada de ello se ha comprobado, que sepamos, podemos creer que la determinación del gobierno de la Monarquía no tuvo otro móvil que el ruinoso delirio de grandezas que por aquel entonces predominaba en las mentes del ex-rey y del dictador. Suerte fué que no se suscitara la suspicacia de las otras potencias marítimas, en especial de Francia.

Ahora, nadie se alarmará cuando arriben a esta Base Naval las piezas de más de ochenta toneladas, después de proclamado *urbi et orbi*, solemnemente, que sus proyectiles no serán jamás lanzados sino en defensa del derecho y de la justicia, contra quien atente al reinado de la paz en Europa.

PEDRO BALLESTER

LAS CONSTITUYENTES

La religiosidad en cifras

Religiosas: 60.695.
Religiosos: 20.467.

Hay, por consiguiente, más de ochenta mil españoles—según datos del Instituto Geográfico para el censo de población de 1930—, más de ochenta mil españoles con vocación bastante para dejar el mundo e ingresar en una comunidad religiosa. Todos nos dicen: « ¡Reflexionad! ¡Meditad, antes de resolver! Conviene, en efecto, antes de ofrecer en fórmulas y antes de aceptar o rechazar las que nos ofrezcan, pensarlo bien y no obrar de ligero. Las cifras puestas a la cabeza de estas líneas bastarían para que ninguna persona responsable dejara de entender que a la Constitución debe ir un fallo acordado con pleno conocimiento. Si fuera posible apartar las influencias sentimentales—y esto no es un reparo al gran discurso de Fernando de los Ríos—, si aun tratándose de un problema de sentimiento pudiéramos manejarlo con serenidad, inmunizados previamente, aseguraríamos una solución acertada. Yo creo que después de darle muchas vueltas, resistiendo aquí, transigiendo allá, vamos a dejarlo en el aire, un poco mejor para nosotros—« los hijos de los erasmistas »—; pero íntegro. Voy viendo que España en sí no es. Que España es su problema. Por consiguiente, que cada Estatuto: el Estatuto catalán, el Estatuto de la Iglesia, significará la forma vital de la hora española. Hubiera sido preferible resolver de una vez, adelantado valerosamente la hora catalana y la hora del Estado sin la Iglesia. Pero ya lo oís por todas partes: « ¡Reflexionad! ¡Meditad antes de resolver! »

Religiosas: 60.695.
Religiosos: 20.467.

Esto es más importante, para mí, que las cuentas de la desamortización—aunque ya se sabe que todo es importante—. La afluencia de savia mueve a las viejas cepas monásticas y a los retoños conventuales de vid extranjera, en nuestro siglo XX; es un hecho que nos detiene en plena teorización. Ejércitos de hombres y mujeres rechazan nuestra vida, entran en clausura, se colocan en posición excepcional. Al profesar miran ya para siempre al cielo, no a la tierra.

Si aceptan misión social es por justificación de fines y como sendero para la otra vida.

Este hecho tiene dos caras. Por la primera: la piedad, ejemplo y edificación que significa el sacrificio de grandes masas de creyentes, tan nutridas hoy como en la edad media, habría que reconocerlo, aceptarlo y aún recompensarlo, a título de realidad social. Esos ochenta mil votos canónicos, son, por lo menos, ochocientos mil votos electorales. No demos demasiado valor a la cifra. Podríamos enfrentarla con la suma de votos comunistas. Pero veamos la otra cara. Hay ochenta mil españoles fuera del curso normal de la vida contemporánea. ¿Cómo llegan a pronunciar el voto de clausura? Es decir, ¿qué estado de ánimo se ha provocado, natural o artificialmente, en ellos para inducirlos a elegir un género de existencia que tiene para los seres no excepcionales una parte monstruosa? Es imposible humanamente que haya en España en 1931 ochenta mil seres excepcionales, ochenta mil vocaciones monásticas. Pensándolo bien, medítandolo, estudiándolo volviéndolo a pensar y a estudiar, aparece cada vez más clara la necesidad de intervenir. Tenemos ya toda la información necesaria, Sabemos perfectamente cómo se realiza la obra de captación de voluntades. Es decir, tenemos las pruebas. Las conoce todo el mundo, aunque muchos acepten los procedimientos como necesarios, inevitables—el fin justifica los medios—, y otros no quieran parar mientes, por comodidad, por no crearse conflictos.

¿Cómo se recluta ese ejército? Hemos recibido estos días cartas de todos colores, en pro y en contra de la expulsión de los Ordenes. Estas han trabajado bien su defensa. Entre esas cartas, hay algunas que describen casos locales: « Señores diputados... impedid el sacrificio de pobres almas infantiles, que caen inicua mente en « viveros » como el de « Las Rositas de Tortosa, donde infelices niñas de once y doce años, de familias humildes, son « recibidas » para su educación, con destino a nutrir de religiosas a una Congregación determinada. » Yo he contado—sin que nadie me atienda—el caso de la Santa Espina, en los montes de Torozos, entre Valladolid y Medina de Rioseco, donde los Hermanos de la Doctrina Cristiana educan a los campesinos, no para agricultores, como la fundación dispone, sino para Hermanos de la Doctrina Cristiana. Los niños son educados, premeditadamente, para frailes. Las niñas, para monjas. Bien cerca de Madrid, en El Pardo, tenéis un convento donde los educandos, de diez a doce años, visten ya su sayal. Son frailecitos. ¿Parece exagerada la palabra « monstruoso »?

Hay que meditar. Sí. Hay que enterarse también. Madrid tiene 71 comunidades de varones. 1.373 profesos. Barcelona 105 comunidades, con 2.489 religiosos, de los cuales 1.046 figuran en el censo sin clasificar. Recoge hoy la estadística « El Socialista », y me parece que no es ocioso el comentario.

LUIS BELLO.

(De « Crisol ».)

De Mercadal

Parece que los habitantes de esta villa, de algún tiempo a esta parte, se han conflagrado para no casarse ni morir. Hace muchísimo tiempo que afortunadamente, y mucho lo celebramos, no hemos tenido que dar cuenta de ninguna defunción, ojalá ocurra esto por mucho tiempo; pero, eso de no casarse, ya no nos parece tan bien, pues si bien es verdad que los tiempos no son muy apropiados para ello, hay que tener en cuenta que con la soltería sempiterna, salen perjudicados los caseros, las chicas y los carpinteros y ebanistas, que dejan de construir muebles.

Menos mal que, los que pensaron de distinta manera, que los jóvenes de hoy es decir, los que contrajeron matrimonio

Herniado

Sea Vd. precavido
Sea Vd. cauto
Sea Vd. previsor

Su dolencia puede ser curada

y aproveche la oportunidad que para conseguirlo le ofrece el Método C. A. BOER.

Barcelona 27 septiembre de 1931. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Barcelona.

Muy señor mío: Recibí su grata del 30 julio próximo pasado, a la que no he contestado a su debido tiempo por encontrarme entonces en el campo y hoy que puedo con mucho gusto lo hago participándole que no tengo necesidad de sus buenos servicios ya que los aparatos que usted me hizo en 1926 los tengo perfectamente nuevos pues en una pequeña temporada que los llevé me puse perfectamente bueno. Así es que le autorizo a usted para que haga uso de esta carta si lo cree conveniente. Quedo de usted agradecido y afmo. s. s. VICENTE CALPE USO, calle San Agustín, 3, BURRIANA (Castellón).

La Bañeza 29 de junio de 1931. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, Barcelona.

Muy señor mío: Tengo el honor de enviarle esta carta para manifestarle mi agradecimiento y admiración por el Método C. A. BOER, que me ha curado completamente de una hernia que venía padeciendo. Le doy mi conformidad para que publique la presente donde lo crea oportuno. Quedando muy agradecido, me reitero de usted, afmo. y s. s. TORIBIO SANTOS, Tienda de comestibles, en LA BANERA (León).

HERNIADO Cuando esté usted decidido a cuidar su Hernia como su salud exige, acuda al Sr. C. A. BOER, cuyos aparatos y Método racional de aplicación han consagrado los éxitos que de años viene publicando la prensa. El Sr. BOER recibe en:

CIUDADELA, lunes 19 octubre, FONDA FELICIANO.

MAHON, martes 20 y miércoles 21 octubre, HOTEL BUSTAMANTE.

C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo 60, Barcelona

dan señales de vida, como podrán ver los lectores, por lo que seguidamente insertamos,

NATALICIOS

El encantador niño Juanito Villalonga Orfila, hijo de los jóvenes esposos don Nicolás Villalonga Riudavets y doña Antonia Orfila Galmés, vino al mundo, con toda felicidad, el día 19 del próximo pasado septiembre.

Por tan plausible motivo, enviamos nuestra cordial enhorabuena a los venturosos padres, y la hacemos extensiva a los abuelos maternos y maternos, tíos y demás familia.

—El día 26 del próximo pasado mes, el domicilio de nuestros amigos don Juan Fullana y doña Margarita Triay, se vió alegrado con el feliz nacimiento de un hermoso niño, al que han puesto por nombre Miguelito.

A los señores padres y familias respectivas, nuestra felicitación.

—El día 3 de los corrientes, doña Francisca Pons Carreras, dió a luz con toda felicidad a un encantador y robusto niño, al que puso por nombre Juanito.

Tanto el padre del recién nacido, que lo es don Juan Fullana Servera como a la citada señora Pons Carreras y respectivas familias, enviamos nuestro parabién.

—Juanito Seguí Casali, se llamará en el mundo un lindo niño nacido el día 9 del actual, hijo de don Miguel Seguí y doña Lucía Casali.

Al desear al recién nacido toda suerte de dichas y felicidades, enviamos nuestra enhorabuena a sus padres, abuelos y tíos.

Pocas cosas importantes y que merezcan los honores de la publicidad, vienen ocurriendo en esta villa.

Las aguas benéficas que van cayendo y que deberían ir cayendo en mayor cantidad, han hecho que se intensificaran las labores del campo; esto podrá dar lugar a que todos los obreros del ramo, puedan tener trabajo, que a muchos hubiera faltado, si nuestro Ayuntamiento no se hubiese ocupado de proporcionárselo.

De política, calma chicha, los lectores de este diario, ya están enterado del resultado de las elecciones del día 4 del corriente mes.

Lo que si quiero consignar, porque es un dato curioso a quizás único en Menorca y tal vez fuera de ella, es que en el hermoso y pintoresco pueblecito de Fornells el escrutinio arrojó un total de 103 votos y todos ellos, pero todos, a favor de don Francisco Carreras Reura.

Cumpliendo un acuerdo de nuestro Ayuntamiento, y por iniciativa de don Lorenzo Palliser, se ha dado el nombre de Gabriel Gelabert, a una de las calles del lindo pueblo de Fornells.

Fué el señor Gelabert, consecuente republicano, hombre honrado, probo y de nobles sentimientos y merecedor del homenaje que se le tributa.

Un aplauso a nuestro digno Ayuntamiento, por haber llevado a la práctica la feliz iniciativa del señor Palliser.

Según noticias que hasta nosotros llegan, el próximo domingo, con asistencia de las autoridades, tendrá lugar el hermoso acto de descubrir la lápida que lleva el nombre de Gabriel Gelabert, de tan grata memoria, del consecuente republicano, que en los tiempos de prueba, cuando en Fornells se podían contar con los dedos de una mano, los que eran republicanos, él luchó con tesón por los hermosos ideales de libertad, igualdad y fraternidad.

Es de esperar que el acto se verá muy concurrido, pues son muchos los amigos de los pueblos que piensan trasladarse a Fornells.

CORRESPONSAL

Mercadal 14-10-31.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.

OPTICA

LOS MEJORES ARTICULOS

Cristales combinados

SERVICIO AL MOMENTO

JOYERIA OBERCIE

FERMIN GALAN, 23. - MAHON

Alcaldía de Mahón

Por el presente y sin perjuicio de la citación personal que se hace con arreglo al artículo 257 del vigente Reglamento de Reclutamiento y Reemplazo del Ejército, se cita a los individuos del reemplazo de 1913, que se relacionan a continuación, residentes en este Municipio, les corresponde la licencia absoluta para el día 17 del actual y hora de las doce se personen en la Secretaría de este Ayuntamiento (Sección de Recluta), con el pase o cartilla militar que obre en su poder, para serle cangeado con la licencia absoluta conforme dispone el artículo 35 del mentado Reglamento.

Ramón Atienza Triay, Francisco Cardona Piera, Antonio Carretero Vallory, Miguel Escudero Alipús, Hipólito González Camps, Francisco Gornés Sintés, Onofre Llopis Olives, Jaime Mercadal Camps, Pedro Olives Camps, Vicente Olives Camps, Miguel Olives, Olives, Pedro Pascual Saez, Joaquín Pons Bagur, Bartolomé Pons Camps, Antonio Pons Pons, Cristóbal Pons Suaus, Diego Portella Benejam, Pedro Petrus Escudero, Juan Roselló Benejam, Lorenzo Sastre Barber, José Sastre Hernández, José Sastre Sastre, José Sans Pons, Damián Sintés Jordi, Bartolomé Sintés Mercadal, Antonio Sintés Olives, Arturo Sintés Pons, Martín Timoner Villalonga, Luis Victory Manella, Antonio Lliteras Coll, Francisco Carreiras Coll, Antonio Barber Pons, Pedro Pons Carreras, Juan Fedelich Riera, José Terrés Borrás, Diego Petrus Daza, Miguel Gelabert Oliver, Juan Pons Pons.

Mahón 14 octubre de 1931.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Constitución de la Mutualidad del Partido Judicial de esta ciudad para cumplir el deber de asistencia médico-farmacéutica con los obreros agrícolas que sufran accidente de trabajo

Terminado en 10 del actual el plazo para presentar reclamaciones al proyecto, fijado en el tablón de edictos de estas Casas Consistoriales, de Reglamento de la Mutualidad de Patronos Agrícolas aneja a la Cámara Oficial Agrícola de Menorca, quedan convocados nuevamente los patronos agrícolas de la Isla para el día 17 del actual a las doce de su mañana, en estas Casas Consistoriales, a los fines indicados en el anuncio de esta Alcaldía de 23 de Septiembre próximo pasado, publicado en los diarios locales.

Mahón, 15 de octubre de 1931.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

ENSEÑANZA DEL BORDADO A MAQUINA

Gratuitamente se enseña a bordar con la nueva máquina de coser

ALFA

en casa del representante PEDRO TALTAVULL.

Calle de Santa Eulalia número 2. Aproveche usted la oportunidad.

Teatro Principal de Mahón

JUEVES DE GRAN MODA 15 DE OCTUBRE 1931. DOS SESIONES
6:30 tarde.—P. P. 2'25. Seg. 1'25. But. 0'90. Asi. 0'65. Ent. 0'55.
9:30 noche.— » 2'00. » 1'00. » 0'70. » 0'60. » 0'50.

Dos películas Paramount y como tales las mejores de los programas

Pistas peligrosas

por Richard Arlen y Mary Briand.

APLAUSO

por la bella Helen Morgan y Joan Peers.

Próximo sábado.—TODA UNA VIDA Totalmente hablada en español.

Pronto.—GALAS DE LA PARAMOUNT.

SALON VICTORIA

SABADO DIA 17 OCTUBRE 1931. Tarde a las 6:15 y noche a las 9:30

Otro exitazo grandioso totalmente hablado en español

ORIENTE Y OCCIDENTE

Latente conflicto de razas, primero en su género HABLADO EN ESPAÑOL por Lupe Vélez, estrella de EL GAUCHO, Barry Norton, Soriano Viosca, Arbos, etc.

Sábado tarde y noche y domingo a las 6:30: Butaca 1'00. Palco 2'50. General 60.
Domingo tarde a las 4 y noche a las 9:30: Butaca 0'75. Palco 2'00. General 50.

Novedades selectas

presentará

el próximo domingo día 18

la

Sucursal Terrés

en su grandiosa

EXPOSICION

ENTRADA LIBRE de 9 a 1 y de 4 a 9

Noticias marítimas Crónica local y general

Movimiento de buques

Procedente de Palma llegó ayer a Ciudadela el vapor de este nombre.

La correspondencia dirigida a esta ciudad se repartió ayer al mediodía.

—Esta mañana a las seis ha llegado el vapor «Jaime II» procedente de Barcelona, con el pasaje, la valija y carga. Capitán don José Caldés.

Saldrá esta noche a las siete para Barcelona.

—Mañana debe llegar el vapor «Delphin» procedente de Tarragona y Palma.

—Anteayer llegó la gasolinera «1-3» de la Compañía Arrendataria de Tabacos.

—Para Palma salió anteayer el motor-velero «Puerto de Palma» con lastre. Continúan la descarga de cemento los veleros «Pepita» y «Villa de Calella».

DESEO

relacionarme con persona activa, establecida o que quiera establecerse, para la compra de avicultura.

Dirigirse: Camino Santa María número 6, Mahón.

Para vender

Casa calle del Puerto, número 46. Villa-Carlos, Cueva-Almacén en Calafons. Informes: Comercio 33, Mahón.

LA PRIMERA CRISIS Y SU SOLUCION

La primera crisis de Gobierno en la República se ha resuelto democráticamente como deben resolverse los conflictos políticos en una República bien gobernada: de cara al país, en el seno de la Cámara de representantes del Pueblo, tramitándose en ella, con la intervención y el referendun inmediato de los diputados.

Han salido de los ministerios Alcalá Zamora y Maura, en cuyos cargos entrambos han honrado a la República, honrándose a sí mismos, multiplicando su propio prestigio político hasta el punto de merecer un fervoroso y sincero homenaje de la Cámara de representantes de la Nación.

Han salido de su ministerio con el máximo honor los hombres que en él han esclarecido su nombre al servicio de la República. Sin embargo su ideología personal no ha podido resistir los embates suscitados con motivo de la cuestión religiosa puesto que España está demostrando que anhela la supremacía clara y rotunda del Poder civil, sobre las clases que tuvieron injustos privilegios en el régimen monárquico.

Uno de los valores republicanos, el político nuevo más destacado, el señor Azaña ha recibido el encargo de presidir al Gobierno.

La gestión rectilínea neta y eficaz del ministro de la Guerra es una garantía de que el Gobierno en su nueva formación sabrá responder a las necesidades de la Patria

Otro hombre nuevo entra a formar parte del Gobierno. Don José Giralt, que ha sido designado ministro de Marina, era Secretario de Alianza Republicana y estuvo preso en la Modelo por formar parte del Comité Revolucionario.

Actualmente era miembro del Consejo de Estado y es Rector de la Universidad Central en la que desempeña una cátedra de Química desde hace años.

Pertenece al partido de Acción Republicana que dirige el señor Azaña y llevaba la representación de dicha minoría en las Constituyentes.

La gestión de Besteiro como Presidente de la Cámara y representante del partido socialista ha sido perfecta respondiendo a las necesidades del momento y siendo excelente intérprete de la voluntad de todas las minorías republicanas que constituyen el Parlamento.

De la intervención de Lerroix en la solución de esta crisis se puede decir con estricto espíritu de justicia que una vez más ha demostrado ser el estadista capacitado, garantía sólida e inapreciable para la República.

Manzanilla extra "LA MAJA"
Jerez-Quina «Pericón»
de la antigua casa
M. MORALES PAREJA

Una rectificación suplicada

Ha acudido a esta redacción el patrón de la barca «María», Gaspar Melsion, que ha sido objeto de la denuncia publicada ayer en estas páginas solicitando que rectificásemos lo dicho por la Sociedad de obreros del mar, que haya sido denunciada por segunda vez, puesto que en ninguna ocasión anterior fué hallada dicha barca pescando fuera de las aguas donde está permitida la pesca.

En cuanto a la denuncia motivo de esta rectificación hace observar el patrón Melsion que su barca «María» llevaba luz y navegaba con el bou en el mar aunque sin estar en condiciones de pesca, pues, se dirigía al puerto realizando los últimos trabajos para sacar el pescado de las redes.

Además, nos ruega, que hagamos la indicación de que sería muy impropio exagerar las denuncias infundadas, puesto que sería coartar la libertad de trabajo de pesca, tan necesario para el abastecimiento de pescado a esta población.

Destinos

Ha sido destinado al Ministerio de Marina el capitán de corbeta don Fernando Pérez Cayetano, comandante del submarino «C-2».

Para asumir el mando de dicho buque se ha nombrado el de igual graduación don Pedro Aubaredé Leal.

Números premiados

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 10 de los corrientes ha obtenido premio de 1.250 pesetas el billete número 2.368, y reintegro de 250 pesetas los números 1.007, 3.907 y 40.147, que se expendieron en la Administración número 2 de esta ciudad a cargo de don Miguel Alejandro (estanco calle Pintor Calbo).

—En el mismo sorteo ha obtenido premio de 1.250 pesetas el billete número 435 y el reintegro los números 227, 327 y 7.937, despachados en la Administración de Loterías número 1 de la calle Fermín Galán, a cargo de don Francisco Pons.

Información militar

HABER DEL SOLDADO.—«Ministro Guerra en telegrama ayer comunica:

Ley publica en la Gaceta número 283 del día diez del corriente concediendo veinticinco céntimos para mejoramiento alimentación del soldado debe empezar a surtir efectos a partir próximo día trece. Trasládolo para cumplimiento.»

Servicio de la plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de Día. Teniente Coronel de Artillería don José Cotrina.

Imaginaria. Comandante de Infantería don Rafael Perelló.

Hospital y Provisiones: 4.º Capitán de Infantería.

Vigilancia: 4.º Oficial de Infantería.

Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó anteayer para Barcelona 9 toneladas de carga varia, entre ella 56 jaulas con volatería y conejos, 17 con huevos, 3 cajas con queso, 1 con pescado, 6 perros de caza, calzado y otros efectos.

Importación.—Cuarenta y tres toneladas de carga varia ha traído hoy el vapor correo procedente de Barcelona, entre ella 391 tablones madera para construcción, 50 sacos con harina de trigo, 25 con salvado, 45 con abonos orgánicos para ganado, 40 con patatas, 27 bultos con cerveza, vino, aceite de oliva, tejidos algodón, café crudo y tostado y otros efectos.

De trasbordo 41 sacos con azúcar y 52 cajas conservas de pescado.

De viaje

Procedentes de Barcelona han llegado esta mañana en el vapor «Jaime II» don Francisco Moysi Palacios, don Lorenzo Arguimbau, el secretario de la Estación Sanitaria del puerto don Ricardo de Cuadrado y Albertí y el capitán de corbeta comandante del submarino «C-4» don José Luis Ribera acompañado de su familia.

También han llegado algunos viajeros de comercio.

Se venden

Varios muebles.
Plaza República, 18.—(de 3 a 5 tarde).

CASINO DEL CONSEY

JUEVES DIA 15 OCTUBRE. A las 6 de la tarde

Gran sesión popular. Entrada y butaca 0'30

La campana de alarma

por la gran actriz DOLORES COSTELLO

Sábado: La epopeya dramática de oriente:

La muchacha de los Muelles

Por la deliciosa SALLY O'NEILL.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Escupinas
Caneloni
Pescado a la parrilla
Chuletas de cerdo
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Arroz a la española
Almóndigas de lomo
Pescado a la parrilla
Ternera fiambre
Postres variados

Precio del cubierto		
tickets 10 comidas clase superior	PESETAS	5
» 10 » » especial	»	35
Abono mensual comida y cena (superior)	»	25
» » » » (especial)	»	150
Hospedaje completo por día (tout compris)	»	110
	»	10

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 14 a las 20.

CRISIS TOTAL

Dimítan Alcalá Zamora y Maura
Solución rápida

La fórmula

La comisión de Constitución ha presentado a la Cámara el siguiente dictamen, en el que están incluidas las aspiraciones de los radicales socialistas y Acción Republicana.

«Todas las confesiones religiosas serán consideradas como asociaciones sometidas a una ley especial. El Estado, la región, la provincia y el municipio, no mantendrán, favorecerán o auxiliarán económicamente a la Iglesia, asociaciones e instituciones religiosas.

Una ley especial regulará la forma de extinción en plazo máximo de dos años, del presupuesto del clero.

Quedan disueltas aquellas órdenes religiosas que estatutariamente impongan además de los tres votos canónicos, otro especial de obediencia a autoridades distintas a la legítima del Estado.

Las demás órdenes religiosas que subsistan, se someterán a leyes especiales ajustadas a las siguientes bases:

1.^a Disolución de aquellas que con su actividad constituyen un peligro para la seguridad del Estado.

2.^a Inclusión de las que deban subsistir en un registro especial dependiente del Ministerio de Justicia.

3.^a Incapacidad de adquirir y conservar por sí o por persona delegada por ella, más bienes de los que previa justificación se destinen a la vivienda y cumplimiento directo de sus fines privados.

4.^a Prohibición de ejercer la industria, el comercio o la enseñanza.

5.^a Sumisión a todas las leyes tributarias del país.

6.^a Obligación de rendir anualmente cuentas al Estado con la inversión de sus bienes en relación con los fines de la asociación.

Los bienes de las Ordenes religiosas podrán ser nacionalizados.

El proceso de la crisis

A pesar de las negativas de algunos ministros se sabía que el señor Alcalá Zamora había dirigido al Gobierno una carta en la que anunciaba su dimisión con carácter irrevocable.

Se fundaba en haberse quebrantado el acuerdo tomado en dos Consejos de no crear nuevos conflictos con el Vaticano después de reconocida por éste la su premacia del poder civil y expulsar al cardenal Segura.

Los señores Azaña, Maura y Barrios no acudieron a sus ministerios.

Don Indalecio Prieto reunió a los ministros en su residencia para cambiar impresiones. No acudió a la reunión el señor Alcalá Zamora.

A las cuatro de la tarde llegó al Congreso el subsecretario de la Presidencia y confirmó que el jefe del Gobierno había dimitido. Añadió que creía imposible disuadirle y que ignoraba la actitud adoptada por el señor Maura.

El señor Alcalá Zamora se excusó de recibir a los periodistas.

Al extenderse por Madrid la noticia de la crisis la efervescencia fué extraordinaria.

Los señores Domingo y Largo Caballero visitaron al señor Alcalá Zamora pero éste se mostró irreductible y les dijo que todo cuanto se refiere a su persona son minucias.

El Congreso era un hervidero en el que se hacían cábalas para todos los gustos.

Las minorías vasco navarra y agraria anunciaron su retirada de la cámara y también el canónigo señor García Gallego que según dijo tenía fe republicana.

Circulan rumores de agitación en el Norte de España.

Un diputado radical justificaba la dimisión del señor Alcalá Zamora y preconizaba una solución Azaña apoyada por el señor Lerroux.

Creía que no se le regatearían el apoyo, ni los votos.

En un corrillo se decía que también dimitían los señores Lerroux y Maura y hasta se suponía que la crisis sería total.

Los socialistas decían que permanecerían fieles al compromiso adquirido por los hombres de la revolución de traer a las Cortes todos los problemas y acatar las resoluciones del Parlamento soberano.

Respecto a la actitud del señor Alcalá Zamora, decían, si la mantiene, traiciona la revolución.

El señor Cordero añadió: Los socialistas apoyaremos cualquier solución pues lo principal es salvar la República y la Constitución. No creo que surjan repercusiones en la calle.

El señor Ossorio y Gallardo creía que la Cámara rechazará la dimisión y explicaba su punto de vista en estos o parecidos términos:

Lo ocurrido esta madrugada destruye la norma jurídica esencial en todo país civilizado. No puede culparse a nadie.

Se puede luchar y discutir sin decretar extrañamientos.

¿Qué se diría si una mayoría sindicalista decretara la expulsión de los socialistas de la Casa del Pueblo?

Sigo en mis advertencias, añade el señor Ossorio y Callardo, pero nadie me hace caso. Previendo esta situación propuse la elección de un presidente interino de la República.

Ha ocurrido igual que con el rey a quien le dije que se marchara y descendiese del trono aún que fuera como enfermo. Me contestaron que yo estaba loco, pero luego tuvo que marcharse don Alfonso y toda su familia.

Diríjese luego el señor Ossorio al señor Cordero y le dice:

—Ustedes no son liberales.

—Nosotros hemos rebasado el liberalismo, le contesta el señor Cordero.

Movimiento político

A las 5 y 30 salieron de casa de don Indalecio Prieto, los ministros y el señor Besteiro, presidente del Congreso.

Al abordar los periodistas al señor Besteiro, este les dijo:

Daré cuenta de la dimisión a la Cámara y pediré autorización para tramitar la crisis. Si se me concede designaré al presidente esta noche y se decidirá la solución.

No creía el señor Besteiro que hubiese también dimitido don Miguel Maura.

Los señores Martínez Barrios, De los Ríos y Domingo visitaron al señor Alcalá Zamora para informarle de lo tratado en la reunión.

Al preguntar aquél por la situación política y si había dimitido todo el Gobierno, los ministros se limitaron a decir que iban a la Cámara a esperar los acontecimientos.

A las 5 y 45 llegó al Congreso el señor Largo Caballero y dijo:

—No ha habido más remedio que aceptar la actitud adoptada por el señor Alcalá Zamora a quien se ha unido el señor Maura. Los demás ministros nos hemos solidarizado y nos hallamos en cri-

sis. Ahora vendrá el señor Besteiro, abrirá la sesión, anunciará la crisis y reunirá después a los jefes de las minorías para proponer el nuevo Gobierno. Mien tras tanto España no está sin Gobierno. Nosotros estamos aquí.

A las seis llegó el señor Besteiro con los dimisionarios. La expectación era viva y anhelante.

—Voy a reunir a los jefes de minoría, dijo el señor Besteiro, para que propongan el futuro Gobierno y procuraré dar la solución, al mismo tiempo que la noticia de la crisis. Después de la reunión y hasta la designación de los ministros, espero que nadie se moverá del Congreso.

En Barcelona y en Madrid se han publicado números extraordinarios de periódicos para informar sobre la crisis.

Barcelona 14 a las 20-40 y a las 23 (urgentes y extraordinarias).

El nuevo gobierno

Solución de la crisis

Ha quedado solucionada la crisis. Por indicación del señor Lerroux forma Gobierno el señor Azaña con los mismos ministros, excepto los primeramente dimitidos.

El de Marina, señor Casares, pasa a Gobernación, y es sustituido por el señor Giral.

CANET

En el nuevo Gobierno es presidente el señor Azaña. El señor Casares pasa del ministerio de Marina al de Gobernación y es sustituido por el señor Giral de nuevo ingreso en el Poder.

Los demás ministros continúan con las mismas carteras.

CORRESPONSAL

Barcelona 15 a las 3

Asamblea Constituyente

La crisis ante el Parlamento

A las 6 y 50 el señor Besteiro abre la sesión.

En el banco azul todos los ministros excepto los señores Alcalá Zamora y Azaña.

Los escaños y las tribunas llenos hasta rebosar ofrecen un aspecto imponente.

No están presentes los vasco católicos.

El señor Carreras pide perdón a la cámara por el espectáculo de esta madrugada.

El presidente señor Besteiro disculpa la pasión y las exaltaciones momentáneas que produce.

Se leen las actas electorales no protestadas.

El señor Hidalgo desea hablar sobre la incapacidad legal del diputado elegido por la circunscripción de Badajoz.

Se acuerda que este asunto pase a la comisión de actas.

Las restantes son aprobadas.

El señor Besteiro, presidente, da cuenta de la dimisión del señor Alcalá Zamora y de la crisis. Dice que la solución corresponde a la cámara.

El señor LERROUX: Este Gobierno continuará en su puesto el tiempo que sea preciso a fin de que en el poder no haya solución de continuidad. Propongo que la Cámara conceda un voto de confianza al Presidente para que éste resuelva la crisis con la seguridad de que así respaldará la soberanía del Parlamento (aplausos).

El PRESIDENTE: En cumplimiento de mi deber aceptaré tan grave misión si la Cámara está conforme (ovación clamorosa).

Para tramitar la crisis debo ausentarme de este salón, pero no saldré de la Cámara mientras no dicte la solución que me pedis. Ruego a los señores diputados que estén algún tiempo en espera a fin de reanudar luego nuestra labor para bien de España y de la República, juntos todos hasta el fin (gran ovación y vivas a la República, lo mismo en los escaños que en las tribunas).

Al iniciarse el desfile, el señor Lerroux da estentóreas vivas a España y a la República que son contestados por unanimidad.

En medio de un exaltado entusiasmo se suspende la sesión.

A las 8 y 45 vuelve el señor Besteiro para reanudarla.

Al aparecer el Gobierno es ovacionado. Luego se produce un silencio imponente.

El PRESIDENTE: Tengo la satisfacción de comunicar a la Cámara que la crisis se ha resuelto. Se encarga del Gobierno el señor Azaña y ha designado a los demás ministros. Todos han aceptado (aplausos).

Discurso del señor Azaña

Al levantarse el señor Azaña para pronunciar su primer discurso como jefe del Gobierno estalla una gran ovación.

El señor AZAÑA: Pocas palabras por que ni la emoción ni el momento permiten más.

Hoy precisamente hace seis meses que se posesionó el Gobierno de la República, hombres conscientes de su responsabilidad tomaron las riendas del poder.

No ignoraban cuanto podía ocurrirles. Constituida les renovó los poderes y ratificados siguió aquel Gobierno en sus propósitos, pero estos han resultado superiores a los esfuerzos humanos.

El primer presidente del Gobierno de la República, después del resultado de la votación del tema religioso, ha creído que se había rechazado su concepto de lo que debía ser la marcha de la República y ha dimitido.

Todos los requerimientos para disuadirle han sido inútiles.

El señor Azaña dedica calurosos y muy expresivos elogios a los méritos personales y políticos de su antecesor don Niceto Alcalá Zamora. El auditorio los sanciona con una ovación.

Pido a la Cámara que tribute un homenaje de admiración y reconocimiento a la labor de Alcalá Zamora (ovación imponente).

Hay que lamentar otra baja muy sensible en el seno del Gobierno.

Es la del señor Maura, que ha creído que podía servir mejor a la República fuera del banco azul.

Tampoco ha sido posible disuadirle. Sale del ministerio con la autoridad, el respeto político y la admiración que ha sabido granjearse en toda España (ovación ensordecedora).

Esta situación acarrea estas tragedias de carácter personal, pero sin importancia política.

El presidente de la Cámara me ha encargado del Gobierno y esto es para mí una gran desgracia.

Por la autoridad personal que para mí tiene el señor Besteiro no he podido negarme. Carezco de condiciones para presidir un Gobierno de cuyos ministros

tengo tanto que aprender, pero la República nos mejora y nos da fuerzas y voluntad para trabajar.

Mi criterio al aceptar los ministros que han de continuar ha sido el de introducir únicamente las variaciones indispensables.

Todos los que continúan en el Gobierno siguen en los mismos puestos, salvo el traslado del señor Casares al departamento de Gobernación.

Ha entrado en el Gobierno con la cartera de marina el señor Giral. Es un republicano de toda la vida y ha sufrido persecuciones por la República. Esta le da hoy una recompensa que significa un sacrificio más (aplausos).

El Gobierno concentra la mayoría en los grupos republicanos y agradece a la minoría catalana las facilidades que la ha dado para formarse.

Este Gobierno se propone ante todo dos cosas: votar la Constitución y traer al debate la ley agraria y la de presupuestos.

Queremos gobernar la República en republicano y para todos los españoles.

Tendremos siempre en cuenta que el principal de nuestros deberes es la salvación de la República. Para ello llegaremos a donde sea necesario.

Aun que engamos nuestra adaptación al debate constitucional, no somos un Gobierno interino (aplausos).

Haremos respetar las leyes.

La República tiene derecho a ser respetada por ser el fruto de la voluntad nacional.

Si no se la respeta haremos que la teman,

¡Ay del que intente levantar la mano contra ella!

Confados en vuestro trabajo, abnegación y patriotismo podemos hacer un esfuerzo más en favor de la República y continuar la obra del Gobierno anterior. Vosotros direis si merecemos vuestra confianza (grandiosa ovación).

El PRESIDENTE: Cuando se reanuda la sesión dije que la crisis había quedado resuelta, pero omití la frase: a reserva de vuestra rectificación. Un diputado me había pedido la palabra para proponer un voto de confianza al Gobierno. Yo propongo también que conste en acta la gratitud de la Cámara hacia los ilustres republicanos que han creído servir mejor a la patria fuera del Gobierno y hacia quienes aceptan seguir en el poder. Para todos pido un amplio y clamoroso voto de confianza (ovación delirante.)

Queda tomado el acuerdo y ahora creo que debe darse un margen de tiempo al Gobierno para que cambie impresiones.

Así se acuerda y se suspende la sesión a las 9 y 15 para reanudarla mañana a la hora de costumbre.

El señor Companys da vivas a la República que son clamorosamente contestados.

Después de la sesión

En los pasillos el señor Lerroux ha dicho que la crisis se ha tramitado por el único procedimiento posible en estos casos.

—Indiqué, dice don Alejandro, el nombre del señor Azaña porque entiendo que así servirá mejor al país con su sacrificio y abnegación. Si alguna vez el destino me guarda la misión de gobernar, enfocaré las cuestiones con la mirada fija en lo alto, ya que en esto radica el secreto de las simpatías que me han seguido en mi vida política.

El señor Besteiro espera que continuará la discusión de la Constitución con toda serenidad. Está satisfecho de la solución política y de las facilidades que se le han dado para todo.

—Voy, dice el señor Besteiro, a visitar a don Niceto Alcalá Zamora para ratificarle mi afecto entrañable.

48

R. L. STEVENSON

OLALLA

45

podido acercarme a ella; pero, aunque reinaba en mi corazón, atrayéndome como imán potente, me contuvo un sentimiento todavía más imperioso; y así, me limité a saludarla con una inclinación, y seguí mi camino. Ella, sin contestar mi saludo, me siguió con sus bellos ojos.

Ya me sabía yo de memoria su imagen, y, al recordar sus líneas, parecía leer claramente en su corazón. Vestía con algo de la coquetería materna, y con positivo gusto por los colores. Su vestido—que sospeché era obra de sus manos—la envolvía con una gracia sutil. Conforme a la moda del país, el corpiño se abría por el pecho, en un escote estrecho y largo, y en el ángulo, y descansando sobre su pecho moreno se veía—a pesar de la pobreza de la casa—una medalla de oro, colgada de una cinta. Por si hacía falta, éstas eran pruebas bastantes de su innato amor a la vida y su carácter nada ascético. Por otra parte, en aquellos ojitos que se prendían a los míos pude leer profundidades de pasión y amargura, fulgores de poesía y esperanza, negruras de desesperación y pensamientos superiores al mundo. El cuerpo era amable, y lo íntimo, el alma, parecía ser más que digno de tal cuerpo. ¿Era posible que dejara yo marchitarse aquella flor incomparable, perdida en la aspereza de la montaña? ¿Era posible que yo desdeñara el precioso don que me ofrecían, con elocuente silencio, aquellos ojos? Alma emparedada ¿no había yo de quebrantar sus prisiones? Ante estas consideraciones, todos los de-

Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 18

Tarde a las 3'15

Emocionante partido de Foot-Ball revancha y como despedida de los notables equipiers que forman el equipo Infantería 39 que marchan licenciados.

Infantería 39 contra Unión Sportiva

(Primeros equipos completos)

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios y tropa 0'50. Señoras y niños 0'25.

NOTA: Cabos y soldados de Infantería que vayan de militar entrada gratis.

Retratos de hombre

BESTEIRO

Hombre recto en la presidencia; humorista a ratos, a veces para salvar hábilmente una situación, con lo cual salen ganando la flexibilidad del presidente y las virtudes del humorismo.

Orador reposado convincente, ahito de doctrina, en los escaños. Ayer habló desde ellos, desde los suyos. Tema: socialización de la propiedad. Bastante para el presente; mucho más para el porvenir. Ni Lenin ni el liberalismo económico. El dogma socialista, explicado por un catedrático. Cerebro cálido, melena inglesa. Serenidad, incluso para sí mismo.

OSSORIO

Blando, suave, cordial; nuevo, pero leal creyente de la República. Frente a Besteiro, un contradictor de sobremesa.

Entre los diputados, un paréntesis. Al guien dijo al ver que se levantaba el distinguido abogado: «Este también parece valentillo». Pero no es lo mismo platicar ante un público burgués y arrimado a sus cuentas corrientes que destacar el propio sentido de la democracia en una Cámara esencialmente democrática.

Ahora bien; Besteiro, el obrerista, y Ossorio, el señor, resultaban ayer dos señores en la expresión más latina del concepto.

BUJEDA

Rápido, intencionado, doctrinal. Su oratoria corre, vuela, se pasea por los escaños como empujada por la electrici-

dad. Gran jurista, verdugo de taquígrafos, crisol de ideales. Le vimos domar la vieja propiedad. Le vimos traer novedades del mundo. Y todo aprisa, al segundo, en una exhalación.

LERROUX

Otra vez en el Congreso. Ausencia fecunda, pero a la que deseábamos ver al fin. Saludos que no se parecen a los corrientes. De afecto, de respeto, sobre todo de interés. Preguntas, muchas; pero es muy difícil contestarlas en una frase de corredor parlamentario.

En el semblante lleva la sensatez y el fervor republicanos.

—¿Qué?

—Díganos...

—¿Cuándo?

—¿En qué forma?

La sonrisa inteligente es la mejor de las evasivas. Cada político tiene su hora, y dice ese hombre ilustre que para él no ha llegado; hasta este instante, la hora de sorprender. Quizá sea todo cuestión de acostarse tranquilo y despertar con la sorpresa.

Ginebra se asoma a los ojos del republicano como una fraterna imposición liberal. Es algo de todo el mundo lo que huele.

ORTEGA Y GASSET

Si; una nota de extrema izquierda. No es raro. La agrupación Al servicio de la República tenía que opinar en el tema de la propiedad intelectualmente. Un golpe de efecto social, un rasgo de generosidad,

Pero algunos diputados contemplan al admirable escritor en el salón de confe-

rencias. Está satisfecho. Vive su momento. Saborea una audacia. El Olimpo parlamentario es pequeño, pero jugoso. Y decide votaciones como ayer.

El maestro está convencido de que ayer, en socialista, como otras veces en liberal conservador, sirve a la República. El talento siempre es una ofrenda.

SABORIT

Recogido, pero hablador; cariñoso con los periodistas. Un periódico ha publicado unas declaraciones suyas favorables a Lerroux. Y los diputados las comentan a su lado. El tiene poco que añadir. La otra mañana citó al jefe radical con elogio exaltado en el Ayuntamiento.

Gallarda posición. ¿Le acompañarán en ella sus correligionarios? El socialismo no excluye la individualidad. Lo han dicho varias veces los primates socialistas. Ayer lo ha repetido, sin repetirlo, Saborit.

(De «El Liberal».)

Si quiere adquirir una obra utilísima y a la vez de lectura amena, compre usted

LA REVOLUCION FRANCESA

por ALFONSO DE LAMARTINE

Tres tomos interesantísimos por el insignificante precio de 7'50.

¿DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.

CONTRA LOS FRAILES

Desórdenes en Alcoriza

Teruel.—Dicen del pueblo de Alcoriza que en la tarde de ayer se desarrollaron unos sensibles incidentes, originados por haberse enterado el vecindario que volvían unos religiosos escolapios a una residencia que tienen en la localidad y que abandonaron a raíz de la quema de conventos.

Antes debieron pactar algo con el Ayuntamiento con respecto a sus propiedades, o se debieron comprometer a no volver.

Diversos elementos creyeron que los frailes volvían faltando al compromiso contraído, y en un momento se divulgó la noticia, surgiendo una manifestación de protesta que trató de impedir su entrada.

La Guardia civil tuvo que salir a la calle y fué hostilizada por los grupos, hasta el punto de ser desarmado uno de los guardias. La fuerza, al verse agredida, hubo de defenderse, cayendo gravemente herido un joven manifestante. Se cruzaron disparos entre los grupos y la fuerza pública, y al calor del motín un vecino cayó muerto por la impresión que recibió.

Avisado el Gobernador se presentó a las dos de la madrugada en dicho pueblo y logró apaciguar los ánimos. No obstante la presencia del Gobernador se temen que se reproduzcan los desórdenes, pues parece que se ha recrudecido la excitación.

Novedades literarias que encontrará en la

Tipografía Mahonesa

- L. Rodero. «La risa del juicio».
- E. Porta Vidal. «Los inconexos».
- Jean Cocteau. «Opio».
- André Gide. «La escuela de las mujeres».
- Ortega y Gasset. «La rebelión de las masas».
- Claude Farrere. «La marcha fúnebre».
- Fleury de la Roche. «Las plantas bienchoras».
- Giovanni Papini. «Gog».
- Herbert Wilhel. «La otra raza».
- Jack Forbes. «Más fuerte que la policía».
- Félix Uralayen. «Vidas difícilmente ejemplares».
- Pierre Mac Orlani. «Dinah Miami».
- E. M. Remarque. «Sin novedad en el frente».
- Berta Ruck. «La muchacha desaparecida».
- Concordia Merrel. «La sombra de la Mason».
- R. Gómez de la Serna. «La hiperestésica».
- J. M.^a del Busto. «De la monarquía a la república».
- Julio Camba. «Sobre casi nada».
- L. M. Domínguez. «Los diablos rojos».
- Andersen. «El cuento de mi vida».
- Rienzi. «De Zamora al Rey Gaspar».
- C. Zamacois. «Punto Negro».
- Eça de Queiroz. «La capital».
- Ricardo Baeza. «Bajo el signo de Clio».

LOS DIARIOS MADRILEÑOS:

Sol, Voz, Liberal, Libertad, Herald, Crisol, Ahora, A B C,

Y LOS BARCELONESES

Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diluvio y Vanguardia,

LAS REVISTAS:

Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana de Gracia, L'Esquella, Ondas, Muchas Gracias, Revista Literaria, Fray-Lazo, Gorro Frigio, La Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermín Galán.

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 14 de octubre de 1931

Amortizable 5 p. 100 A 1920	79'50
» » B 1920	78'50
Interior 4 p. 100 A	59'50
» » B	59'50
Amortizable 5 p. 100 A 1917	73'50
» » B 1917	73'25
» » A 1927 libre	87'50
» » B 1927 libre	87'00
Exterior 4 p. 100 A	78'00
» » B	77'25
Obligaciones Norte Prioridad	60'50
Alicantes 3 p. 100 1. ^a hipoteca	54'50
Andaluces 2. ^a serie fijo	19'00
Bédulas B. Hip. España 4 p. 100	78'00
Id. id. id. 5 p. 100	00'00
Id. id. id. 6 p. 100	00'00
Francos cheque París	00'00 a 43'60
Liras » Roma	00'00 a 57'60
Dollars » New-York	00'00 a 11'065
Libras » Londres	00'00 a 43'75
Reichsmarcald Berlin	00'00 a 2'60

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	215'00
Onzas y sus fracciones	215'00
Isabelinas	216'00

* * *

Duros por título

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES	Duros por título		
	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 00 E 1897.	100		
» » 6 p. 100 E 1916.	100		
» » 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 100.000 pesetas.	100		
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 45.000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925.	100		
» » 6 p. 100 E 1927	100		
» libre impuestos	100	101	
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100		
» libre impuestos	100	100	
» Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	120	
» Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100.	100	101	
» Acciones Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferrerías	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	78	80
» Sdad. General de Alumbrado	5		
Obl. Sdad. General Alumbrado, 6 p. 100.	100	102	

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 14 de octubre de 1931

Francos cheque	43'60
Libras id.	43'75
Dollars id.	11'065
Liras id.	57'60
Interior serie A	59'50
Id. id. B	59'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	80'00
Id. id. id. B 1920	78'50
Exterior serie A	00'00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922.	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	60'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	73'35
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	73'50
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	97'50
Acciones norte fin mes	50'65
Id. Alicantes id.	37'50
Id. Andaluces id.	15'25
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	45'50

BANCO DE MENORCA

Descotamos los cupones vencimiento octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

Nos encargamos del canje de los títulos de la Deuda Interior 4 por 100 por sus nuevos títulos.

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón 1.^o de octubre próximo, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE.

También nos encargamos del canje de los títulos de la DEUDA INTERIOR 4 por 100, sin cupones, por los nuevos títulos.

¿Queréis prevenir la revolución social? Hacedla desde arriba con el mayor respeto a los intereses legítimos; pero sin contemplaciones para el feudalismo agrario. Estudiad concienzudamente una mejor ordenación del trabajo y de la producción con la inmediata finalidad de aburguesar al proletariado.

Proteged y amparad el trabajo, haciéndolo obligatorio; pero emancipándolo de la explotación inhumana.

Lo que parece lo más radical en este orden de cosas es lo más conservador.

(De «El Liberal».)

CASAS RECOMENDADAS

Gran variedad en fajas y corsés para señoras

Desde CUATRO PESETAS

CASA MATEO MIR

DOCTOR ORFILA, 22

VAINICAS A MAQUINA

A 0'20 PESETAS EL METRO

en la casa

Manolo Cardona

MANTAS

de Algodón desde 1'00 peseta

La Casa de las Medias

L'ABELLE

COMPAÑIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

PAPELES PINTADOS

PARA DECORAR HABITACIONES

NUEVAS COLECCIONES EN EXISTENCIA

FABRICACION INGLESA Y BELGA

CASA MURILLO

Pl y MARGALL, 26

TELEFONO, 22

GAMISAS

de Percal Zanotti a 5'50

La Casa de las Medias

más argumentos callaban: así fuera la hija de Herodes, yo habría de hacerla mía. Y aquella misma noche, con un sentimiento mezclado de traición e infamia, me dediqué a ganarme al hermano. Sea que lo viera yo con ojos más favorables, sea que el solo recuerdo de su hermana hiciera siempre revelarse los mejores aspectos de aquella alma imperfecta, ello es que el muchacho me pareció más simpático que nunca; aun su semejanza con Olalla, al par que me inquietaba, me predisponía en su favor.

Pasó un tercer día en vano: un desierto de horas. Yo no desperdiciaba ocasión, y toda la tarde anduve paseando por el patio y hablando más que de costumbre con la señora, por matar el tiempo. Bien sabe Dios que ahora la estudiaba yo con interés más tierno y sincero. Para ella, como antes para Felipe, sentía yo brotar en mí un nuevo calor de tolerancia.

Con todo, aquella mujer me sorprendía: aun en mitad de mi charla, dormitaba a veces con un sueño ligero, y luego despertaba sin manifestar el menor embarazo. Esta naturalidad era lo que más me desconcertaba. Y observando los infinitesimales cambios de postura con que de tiempo en tiempo saboreaba y palpaba el placer corpóreo del movimiento, me quedaba yo asombrado ante tal abismo de sensualidad pasiva. Aquella mujer vivía en su cuerpo: toda su conciencia estaba como hundida y diseminada por sus miembros, donde yacía en lujuriosa pereza... Además, yo no podía acostum-

brarme a sus ojos. Cada vez que volvía hacia mí aquellos dos inmensos orbes, hermosos y anodinos, abiertos a la luz del día, pero cerrados a la comunicación humana; cada vez que advertía los rápidos movimientos de sus pupilas, que se contraían y se dilataban de pronto, yo no sé lo que me pasaba, porque no hay nombre para expresar aquella confusión de desconcierto, repugnancia y disgusto que corría por mis nervios.

Yo intentaba darle conversación sobre mil asuntos diversos, siempre en vano. Finalmente se me ocurrió hablarle de su hija. Pero ella siguió tan indiferente. Dijo, sí, que era una chica bonita, lo cual era el mejor elogio que sabía hacer de sus hijos; pero no pudo decir nada más. Y cuando yo observé que Olalla parecía llevar una existencia muy quieta, se conformó con bostezarme en la cara, y después añadió que el don del habla no era cosa muy útil cuando no tenía uno nada que decirse.

—La gente habla demasiado —añadió, mirándome con dilatadas pupilas.

Y volvió a bostezar, mostrándome otra vez aquella boca tan preciosa como un juguete. Me di por entendido y, abandonándola a su reposo perpétuo, subí a mi cuarto y me senté junto a la ventana; y allí me puse a ver—sin mirar—las colinas, sumergido en luminosos ensueños, y creyendo oír, con la fantasía, el acento de una voz que hasta hoy no había yo escuchado.